

## CONVENTION D'HONORAIRES

## CONTRATTO D'INCARICO PROFESSIONALE

<p>Entre : <b>La société / Madame / Monsieur</b> adresse ●●● ci-après également dénommé : « le CLIENT » et</p> <p><b>Maître Mario NICOLELLA</b> Avocat au barreau de Paris 9, rue du Val de Grâce - 75005 Paris ci-après dénommé « L'AVOCAT »</p> <p>Il a été convenu ce qui suit :</p> <p><b>Article 1 – Mission</b></p> <p><b>1.1</b> La société ●●●, représentée par ●●●, (né/e à ●●● le ●●●), ès qualité d'administrateur ●●●, / ou / Monsieur ●●● – Madame ●●● confie à Maître Mario NICOLELLA, qui accepte, la mission de la/le conseiller et l'assister dans le cadre du contentieux qui l'oppose à ●●● devant le Tribunal ●●● de ●●●.</p> <p><b>1.2</b> – Obligation de communication du client Afin de permettre l'exécution normale de la mission, le CLIENT communique à Me NICOLELLA toutes les informations nécessaires à l'accomplissement de la mission.</p> <p><b>1.3</b> - Me NICOLELLA s'engage à apporter à la mission qui lui est confiée, soin, diligence et efficacité.</p> <p><b>Article 2 – Budget prévisionnel</b></p> <p>Compte tenu de la mission à Me NICOLELLA aux termes de la Convention, on peut estimer ce budget prévisionnel:</p> <p><u>2.1 - Honoraires</u> Les honoraires de Me NICOLELLA peuvent être évalués provisoirement à ●●●,00 € pour le conseil et le contentieux (cf art. 1.1). Ces montants sont indiqués hors TVA (20%).</p> <p><u>2.2 - Frais</u> Les frais peuvent être évalués provisoirement à la somme de ●●●,00€ TTC.</p>	<p>Tra: <b>La società / Madame / Monsieur</b> Indirizzo ●●● di seguito anche denominata : "IL CLIENTE" e</p> <p><b>L'Avv. Mario NICOLELLA</b> Avvocato del foro di Parigi 9, rue du Val de Grâce - 75005 Parigi di seguito "L'AVVOCATO"</p> <p><i>Si conviene quanto segue:</i></p> <p><b>Articolo 1 – Incarico</b></p> <p><i>1.1 – La società ●●●, rappresentata da ●●●, (nato/a a ●●● il ●●●), in qualità di amministratore ●●●, / o / Signor ●●● / Signora ●●● conferisce all'avv. Mario NICOLELLA, che accetta, l'incarico di consigliarla/o ed assisterla nell'ambito di un contenzioso che la oppone ●●● davanti al Tribunale ●●● de ●●●.</i></p> <p><i>1.2 – Obbligo di comunicazione del cliente Al fine di consentire il corretto svolgimento dell'incarico, il CLIENTE deve comunicargli tutte le informazioni necessarie per l'espletamento dell'incarico.</i></p> <p><i>1.3 - L'avv. NICOLELLA s'impegna a eseguire la missione affidatagli con cura, diligenza ed efficacia.</i></p> <p><b>Articolo 2 – Preventivo</b></p> <p><i>Conto tenuto della missione affidata all'avv. NICOLELLA secondo i termini del Contratto, è stimato il seguente preventivo:</i></p> <p><i>2.1 - Onorari Avvocato Gli onorari dell'avv. Nicoella possono essere stimati provvisoriamente a ●●●,00 € per la consulenza ed il contenzioso (cfr. art. 1.1). Queste somme sono indicate senza TVA (20%).</i></p> <p><i>2.2 - Spese Le spese possono essere valutate provvisoriamente alla somma di ●●●,00 € TVA inclusa.</i></p>
--	--

## CONVENTION D'HONORAIRES

## CONTRATTO D'INCARICO PROFESSIONALE

Si, au cours de l'exécution de la mission, ce budget prévisionnel devait être sensiblement dépassé en raison de la survenance d'une ou plusieurs difficultés (par exemple, en cas d'expertise technique), Me NICOLELLA et le CLIENT se concerteront pour établir un nouveau budget prévisionnel par voie d'avenant à la convention.

### Article 3 – Honoraires

**3.1** - Les honoraires sont calculé selon un taux horaire de référence de ••• €/heure hors TVA. Le montant des honoraires couvre toutes les diligences accomplies. Ils ne couvriront pas frais et débours (cf. art. 5).

**3.2** - Le règlement des honoraires peut être effectué en trois tranches : 1°) ••• € au moment de la signature de la présente convention ; 2°) ••• € en fonction des diligences accomplies ; 3°) ••• € en fonction des diligences accomplies.

### Article 4 – Honoraire de résultat

**4.1** – Calcul de l'honoraire de résultat - Un honoraire de résultat sera perçu par L'AVOCAT en fonction des gains obtenus ou de l'économie réalisée.

Le ou les gains obtenus sont constitués par les sommes allouées au CLIENT au titre de ••• (à définir).

Ces honoraires hors taxes seront fixés comme suit :

(A compléter au cas par cas, et pour exemple :

- . tranche de 0 à 100.000 € : ..... %
- . tranche de 100.000 à 300.000 € : ..... %
- . tranche de 300.000 à 500.000 € : ..... %
- . au-delà de 500.000 € : ..... % )

L'économie réalisée est constituée par la différence entre le montant le plus élevé raisonnablement envisageable auquel L'AVOCAT et LE CLIENT évaluent d'un commun accord le risque encouru dans le cadre de la présente procédure, soit la somme de ••• €.

L'honoraire de résultat sur l'économie réalisée est fixé à ••• % de la différence entre cette somme et celle qui sera attribuée de façon définitive.

L'honoraire sera réglé lorsque la décision sera devenue définitive ou à la date à laquelle l'économie réalisée est définitivement acquise.

L'honoraire de résultat s'applique aussi bien sur les montants attribués en numéraire que sur ceux prenant la

*Se nel corso dell'esecuzione della missione, questo preventivo dovesse essere superato sensibilmente in ragione della sopravvenienza di una o più difficoltà (per esempio, in caso di perizia tecnica), l'avv. NICOLELLA e il CLIENTE si concerteranno per stabilire un nuovo preventivo per mezzo di un'integrazione del contratto.*

### Articolo 3 – Onorari

*3.1 - Gli onorari sono calcolati secondo un tasso orario di riferimento di ••• €/ora, esclusa la TVA. L'ammontare degli onorari copre tutte le diligence da espletare. Esso non coprirà le tasse e le spese (cfr. art. 5).*

*3.2 - Il pagamento degli onorari può essere effettuato in tre rate : 1°) ••• € al momento della firma del presente contratto; 2°) ••• € in funzione delle diligence effettuate ; 3°) ••• € in funzione delle diligence effettuate.*

### Articolo 4 – Onorari di risultato

*4.1 - Calcolo degli onorari di risultato - L'AVVOCATO riscuoterà un onorario di risultato in base al guadagno ottenuto o al risparmio realizzato.*

*Il guadagno ottenuto è costituito dalle somme assegnate al CLIENTE per ••• (da definire).*

*Detti onorari, escluse le tasse saranno determinati come segue:*

*(Da compilare caso per caso, ad esempio:*

- . fascia da 0 a 100.000 € : ..... %*
- . fascia da 100.000€ a 300.000€: ..... %*
- . fascia da € 300.000 a € 500.000 € : ..... %*
- . oltre i 500.000 € : ..... % )*

*Il risparmio realizzato è costituito dalla differenza tra l'importo più alto ragionevolmente prevedibile al quale l'AVVOCATO e il CLIENTE valutano di comune accordo il rischio incorso nell'ambito del presente procedimento, ovvero la somma di ••• €.*

*L'onorario di risultato sul risparmio realizzato è stabilito a ••• % della differenza tra tale somma e quella che sarà assegnata in via definitiva.*

*L'onorario sarà liquidato quando la decisione diventerà definitiva o alla data in cui i risparmi realizzati saranno definitivamente acquisiti.*

*L'onorario di risultato si applica sia agli importi stanziati in denaro sia a quelli che assumono la forma di attribuzione o*

<p>forme d'une attribution ou d'un abandon de droits.</p> <p><b>4.2 – Paiement</b> L'honoraire de résultat sera réglé à L'AVOCAT lors de la perception effective par LE CLIENT des sommes mises à la charge de la partie adverse.</p> <p>En cas d'échelonnement du paiement des sommes allouées, l'honoraire de résultat sera calculé sur la totalité des sommes allouées et réglé dans un délai de ••• à compter du premier versement.</p> <p>Ce paiement pourra être effectué par prélèvement des sommes déposées à ce titre sur le « compte CARPA » de L'AVOCAT, ce que LE CLIENT s'oblige d'ores et déjà par la présente convention d'honoraires.</p> <p><b>4.3 – En cas de dessaisissement</b> Dans l'hypothèse où le dessaisissement interviendrait à une date proche de l'issue de la procédure et alors que le travail accompli aura permis l'obtention du résultat recherché, la clause relative aux honoraires de résultat demeurera applicable.</p> <p><b>Article 5 – Frais et débours – Déplacements</b></p> <p>Les frais seront réglés par le CLIENT soit directement au professionnel qui les aura facturés, soit à l'Avocat qui en aura fait l'avance pour le compte du CLIENT. Outre le règlement des honoraires, le CLIENT s'acquitte des frais et débours payés à des tiers dans l'intérêt de la mission. Ces frais seront avancés par le CLIENT et répercutés le cas échéant sur la partie succombant au titre des dépens. Les déplacements en dehors de Paris, seront facturés de la manière suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• indemnité kilométrique selon barème fiscal : ••• €</li> <li>• déplacement en avion, train, taxi : <u>sur justificatifs</u></li> <li>• vacations de déplacement : ••• € de l'heure pour le temps spécifiquement consacré aux déplacements en sus des diligences facturées conformément aux dispositions de la présente convention.</li> </ul> <p><b>Article 6 – TVA</b></p> <p>La totalité des honoraires visés dans la présente convention, ainsi que les frais et honoraires de déplacement sont majorés de la TVA au taux en vigueur.</p>	<p><i>rinuncia a diritti.</i></p> <p><i>4.2 – Pagamento</i> <i>L'onorario di risultato sarà corrisposto all'AVVOCATO nel momento in cui il CLIENTE riceve effettivamente le somme addebitate alla controparte.</i></p> <p><i>In caso di pagamento scaglionato delle somme stanziare, l'onorario di risultato sarà calcolato sulla totalità delle somme stanziare e pagate entro ••• dal primo pagamento.</i></p> <p><i>Tale pagamento potrà essere effettuato mediante addebito delle somme depositate a tal titolo sul "conto CARPA" dell'AVVOCATO, cioè per cui IL CLIENTE si impegna già con il presente contratto d'incarico professionale.</i></p> <p><i>4.3 – In caso di revoca dell'incarico</i> <i>Nel caso in cui la revoca dell'incarico avvenga in una data prossima all'esito della procedura e quando il lavoro svolto abbia consentito di ottenere il risultato sperato, la clausola relativa ai compensi per il risultato rimarrà applicabile.</i></p> <p><b>Articolo 5 – Tasse e spese – Trasporti</b></p> <p><i>Le tasse saranno pagate dal cliente sia direttamente al professionista che le avrà fatturate, sia all'Avvocato che le avrà anticipate per conto del CLIENTE.</i> <i>Oltre al pagamento degli onorari, il CLIENTE paga le tasse e le spese saldata a terzi nell'ambito dell'incarico.</i></p> <p><i>Queste spese saranno anticipata dal CLIENTE e ripercosse nel caso specifico sulla parte soccombente a titolo di spese.</i> <i>I trasporti fuori Parigi, saranno fatturati nel modo seguente:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>indennità kilométrica secondo la tabella fiscale : ••• €</i></li> <li>• <i>spostamenti in aereo, treno, taxi : <u>in base alle fatture</u></i></li> <li>• <i>vacazioni di spostamento : ••• € l'ora per il tempo specificamente consacrato allo spostamento oltre le diligenze fatturate conformemente alle disposizioni del presente contratto professionale.</i></li> </ul> <p><b>Articolo 6 – TVA</b></p> <p><i>La totalità degli onorari indicati nella presente convenzione, così come le spese e gli onorari di trasporto sono aumentati della TVA al tasso in vigore.</i></p>
--	---

**Article 7 – Règlement des factures des honoraires et des frais**

Les factures sont payables à réception.  
A défaut de règlement à l'échéance, des intérêts de retard seront légalement dus et calculés sur la base d'un taux égal à 1,5 fois celui de l'intérêt légal à compter de la date d'échéance mentionnée sur la facture, sans qu'un rappel soit nécessaire.

Conformément aux usages de la profession, Me NICOLELLA demande au CLIENT le règlement d'une provision à valoir sur les honoraires et les débours exposés.

Les pièces justificatives des débours seront jointes à la facture récapitulative.

**Article 8 – Décompte définitif**

Avant tout règlement définitif, Me NICOLELLA remet au CLIENT un compte détaillé. Ce compte doit faire ressortir distinctement les frais et déboursés, les émoluments tarifés et les honoraires. Il doit porter la mention des sommes précédemment reçues à titre de provisions ou autres.

**Article 9 – Nécessité d'un avocat correspondant**

Dans le cas où la procédure imposerait l'intervention d'un avocat postulant celui-ci serait choisi par Me NICOLELLA. Après concertation avec ce dernier – il établira son devis, sa convention d'honoraires (en droit local) et ses factures directement au CLIENT.

**Article 10 – Suspension de la mission**

En cas de non-paiement des factures d'honoraires et/ou de frais, Me NICOLELLA se réserve le droit de suspendre l'exécution de la mission, ce dont il informera le CLIENT en attirant son attention sur les conséquences.

**Article 11 – Dessaisissement**

Dans l'hypothèse où le CLIENT souhaite dessaisir Me NICOLELLA et transférer son / ses dossier/s à un autre avocat, il s'engage à régler sans délai les honoraires, ainsi que les frais dus à Me NICOLELLA pour les diligences effectuées antérieurement au dessaisissement.

**Articolo 7 – Pagamento delle fatture degli onorari e delle spese**

*Le fatture sono pagabili alla loro ricezione.  
In assenza di pagamento alla scadenza, degli interessi di ritardo sono legalmente calcolati sulla base di un tasso legale di 1,5 volte il tasso dell'interesse legale a contare dalla data di scadenza menzionata nella fattura, senza che un reclamo sia necessario.*

*Conformemente agli usi professionali, l'Avvocato domanda al CLIENTE il pagamento di un acconto da far valere sugli onorari.*

*I documenti giustificativi delle spese saranno allegati alla fattura ricapitolativa.*

**Articolo 8 – Rendiconto definitivo**

*Prima di ogni pagamento definitivo, l'avv. NICOLELLA consegnerà al CLIENTE un rendiconto dettagliato. Detto rendiconto dovrà indicare distintamente le spese pagate, gli emolumenti soggetti a tariffe e gli onorari. Esso dovrà menzionare le somme ricevute in precedenza a titolo di acconto o altro.*

**Articolo 9 – Necessità di un avvocato-procuratore**

*Nel caso in cui la procedura imponesse l'intervento di un avvocato-procuratore, questi stabilirà il proprio preventivo, il proprio contratto e le proprie fatture direttamente a nome del cliente.*

**Articolo 10 – Sospensione dell'incarico**

*In caso di mancato pagamento anche solo di una fattura per onorari e/o spese, l'AVVOCATO si riserva il diritto di sospendere l'esecuzione dell'incarico, informando il CLIENTE e attirando la sua attenzione sulle conseguenze.*

**Articolo 11 - Revoca dell'incarico**

*Nel caso in cui il CLIENTE intenda revocare l'incarico affidato all'avv. NICOLELLA e rimettere la/le pratiche ad un altro avvocato, l'avv. NICOLELLA provvederà ad emettere immediatamente una nota di onorari e di spese, per le diligenze effettuate sino al momento della revoca dell'incarico.*

**Article 12 – Contestations**

Toute difficulté relative à l'exécution de la convention sera soumise à la juridiction du Bâtonnier de l'Ordre des Avocats du Barreau de Paris, saisi à la requête de la partie la plus diligente.

**Article 13 – Médiation**

(si le client est un « consommateur »)

Le CLIENT, s'il le souhaite, peut saisir le médiateur de la consommation de la profession d'avocat :

Médiateur de la consommation de la profession d'avocat :

Madame Carole Pascarel

Adresse : 180 boulevard Haussmann, 75008 Paris

Adresse électronique : [mediateur-conso@mediateur-consommation-avocat.fr](mailto:mediateur-conso@mediateur-consommation-avocat.fr)

Site Internet : <https://mediateur-consommation-avocat.fr>

La saisine du médiateur ne peut intervenir qu'après avoir tenté au préalable de résoudre le litige directement auprès de L'AVOCAT par une réclamation écrite.

Fait en deux exemplaires (5 pages), un pour chacune des parties

Fait à Paris, le ●●●

Me Mario NICOLELLA .....  
Avocat au Barreau de Paris

Fait à ●●●, le ●●●

LE CLIENT

.....  
(joindre une copie de l'extrait k-bis et une pièce d'identité)

**Articolo 12 – Contestazioni**

*In caso di controversie sull'esecuzione del presente contratto, competente a dirimere dette controversie sarà il presidente dell'Ordine degli Avvocati di Parigi, adito a richiesta della parte più diligente.*

**Articolo 13 – Mediazione**

*(se il cliente è un consumatore)*

*Il CLIENTE, se lo desidera, può rivolgersi al mediatore del consumo della professione legale:*

*Mediatore dei consumatori per la professione legale:*

*Signora Carole Pascarel*

*Indirizzo: 180 boulevard Haussmann, 75008 Parigi*

*Indirizzo e-mail: [mediateur-conso@mediateur-consommation-avocat.fr](mailto:mediateur-conso@mediateur-consommation-avocat.fr)*

*Sito web: <https://mediateur-consommation-avocat.fr>*

*Il deferimento al mediatore può avvenire solo dopo aver preventivamente tentato di risolvere la controversia direttamente con L'AVVOCATO mediante reclamo scritto.*

*Fatto in due esemplari (5 pagine), uno per ogni parte*

*Fatto a ●●●*

*Me Mario NICOLELLA  
Avvocato dell'Ordine di Parigi*

*Fatto a ●●●, il ●●●*

*IL CLIENTE*

.....  
*(allegare una copia della visura camerale e un documento di identità)*

***siglare le prime 4 pagine***

***e***

***firmare e datare l'ultima pagina della versione francese***